

委托代理协议

甲方：上汽通用汽车有限公司

地址：上海市浦东新区申江路1500号

邮编：20000

电话：021-28902890

传真：

乙方：康辉集团北京国际会议展览有限公司

地址：北京市朝阳区农展馆南路13号瑞辰国际中心15层1510

邮编：100125

电话：010-65877429

传真：010-65870596

根据《中华人民共和国民法典》等有关法律、法规、规章的规定。双方在平等、自愿的基础上就“2023广州国际车展别克 koc 传播活动”的有关事宜经协商达成协议如下：

第一条 团体活动概况：

- ① 活动名称：2023 广州国际车展别克 koc 传播活动
- ② 活动时间：2023 年 11 月 15-20 日
- ③ 活动地点：广州
- ④ 活动人数：28 人

第二条 服务项目：

- 1、预订媒体住宿
- 2、预订媒体用餐
- 3、制作物料费用

第三条 团体（会议）费用：

经甲乙双方协商，根据甲方团体（活动）安排及预定要求，项目费用金额共为：人民币玖万捌仟捌佰叁拾元整（RMB98830 元）。

结算方式：

所有费用按照最后发生的实际金额结算；

请于收到发票后的四十个工作日之内付清全款。帐号信息如下：

开户行：北京交通银行团结湖支行

帐 号：1100 6074 4018 0100 49796

户 名：康辉集团北京国际会议展览有限公司

第四条 甲方的权利：

- ① 知悉乙方服务真实情况的权利。甲方有权要求乙方如实提供团体（会议）的时间安排和其他相关

- 详细内容，并告知有关服务价格、住宿、餐饮、交通服务标准等方面的真实情况；
- ② 要求乙方提供约定服务的权利。甲方有权要求乙方按照协议约定和日程安排表提供所有服务。因不可抗力因素导致不能履行协议的情况除外；
 - ③ 对乙方服务进行监督的权利。甲方有权对乙方侵害权益的行为提出批评、建议。

第五条 甲方的义务：

- ① 甲方应遵守协议约定，自觉履行协议。甲方应当按照约定支付团体（会议）费用；
- ② 甲方不得将乙方所提供的团体（会议）报价、计划等相关材料及商业信息，未经乙方同意提供给第三方。

第六条 乙方的权利：

- ① 享有按照协议约定向甲方收取约定费用的权利；
- ② 甲方在团体（会议）过程中，因甲方人员的个人原因产生的第三方费用，造成乙方损失的，乙方有权收取相应的费用。

第七条 乙方的义务：

- ① 乙方应当就团体（会议）的安排、标准等情况，向甲方做如实陈述，不得虚假、误导性的书面或者口头宣传；
- ② 乙方应当本着谨慎、周到的原则按照协议约定为甲方提供服务；
- ③ 团体（会议）进行中，甲方与第三方发生纠纷的，乙方应当协助解决；
- ④ 乙方应该按照团体（会议）约定的日程执行，不得擅自更改。如须变更，须与甲方协商，并征得甲方同意。

第八条 反腐败和商业道德

- ① 履行本协议规定的职责时，每一方保证并同意完全遵守且促使其员工、董事、管理者、代理或代表其行事的其他人员完全遵守所有相关法律法规，包括但不限于所有相关国家和地区有关反贿赂的法律法规，如美国《反海外腐败法》和英国《反贿赂法》。
- ② 各方理解并同意，在提供本协议项下服务以及从事与此相关的行为时，一方及代表其行事的任何人员都从没有也不会直接或间接地提供、承诺提供或提议提供任何现金或实物性质的贷款、礼物、捐助、款项或其他有价之物给政府官员和/或政党或使其受益，以期获取或保留业务或获得不正当优势。
- ③ 如果政府官员或其代表或者声称为其代表的人员就本协议所涉事宜直接或间接向一方索要任何金额的钱款或有价之物，该方应立即向另一方报告。
- ④ 双方承认、同意并保证理解并将遵守有关礼品馈赠、娱乐活动和反腐败的法律法规。
- ⑤ 每一方同意提交的所有发票、报告、声明、账簿或记录在各个方面都真实准确，并且全面准确地描述所提供的服务内容以及费用和/或付款的性质和对象。每一方同意根据另一方的要求提供其准确编制账簿和记录所需的所有重要信息。未取得另一方书面批准之前，每一方不会就其在本协议项下义务的履行直接或间接地向任何个人或公司支付佣金、中间人费用或推荐费用。
- ⑥ 卖方保证并同意其提供的信息在所有实质性方面都真实、准确且完整。卖方同时保证并同意，如果得知其所提供的信息不再准确，将通知买方。
- ⑦ 在另一方违反以上任何条款的情况下，一方有权终止本协议。违约方应赔偿受影响方及其关联公司、以及受影响方和关联公司的管理人员、董事和员工因违约方未遵守上述义务而遭受索赔、责任、罚款、处罚、损失或损坏，并使前述公司和人员免遭损害。

国际会

合同

110101

第九条 责任约定：

甲乙双方因不可抗力不能履行协议的，根据不可抗力的影响，部分或全部免除责任；

第十条 争议的解决：

本协议在执行中发生争议的，双方应协商解决。若协商不成，应选择仲裁。

第十一条 协议的生效：

本合同共叁页，自甲乙双方签字或盖章之日起成立并生效。本合同一式两份，双方各执一份，具有同等效力。

甲方：上汽通用汽车有限公司

代表：

日期： 年 月 日

乙方：康辉集团北京国际会议展览有限公司

代表：

日期： 2023 年 11 月 12 日



2023 Guangzhou International Auto Show Buick KOC Promotion Activity
Budget List

广州车展KOC活动，25名外地KOC；其中3人同时参加媒体日和公众日，提供2晚住宿；其余外地KOC提供1晚住宿。

2023 Guangzhou autoshow KOC activity. 25koc from other cities; Among them, 3 core KOCs from outside the city participated in both Media Day and Professional Public Day. These 3 individuals provided 2 nights of accommodation, while the remaining personnel provided 1 night of accommodation.

工作人员4人，每2人提供一间标准间房间，用于支持媒体日KOC传播活动。

10 staff members, with one standard room provided for every 2 people.

项目 Item	内容 Details	人民币单价 Unit Price (RMB)	单位 Unit	数量 Quantity	小计 Subtotal	备注 Remark
koc相关费用/Koc Related Expenses						
住宿 Hotel	koc住宿 koc Hotel	1000	1	28	28,000	外地KOC共25人，其中3人同时参加广州车展媒体日与公众日，该3人提供2晚住宿，其余人员提供1晚住宿。A total of 25 people from other cities participated in the KOC, of which 3 people participated in both the Guangzhou Auto Show Media Day and Public Day. These 3 people provided 2 nights of accommodation, while the rest provided 1 night of accommodation.
				Total/小计	28,000	
餐饮 Restaurant	晚餐 koc Dinner	290	1	25	7,250	koc晚餐，餐标290元/人 Meals for koc during on arriving day
				Total/小计	7,250	
活动PPT费用 PPT making	PPT	1000	1	45	45,000	PPT费用
				Total/小计	45,000	
				Total/小计	80,250	
koc费用总计/Total Koc Expenses					80,250	
工作人员相关费用/Activity Staff Related Expenses						
工作人员 Agency Staff	工作人员住宿 Staff Hotel	902	1	5	4,510	工作人员总计4人，每2人提供一间标准间房间，用于支持媒体日KOC传播活动。 There are a total of 8 staff members, with one standard room provided for every 2 people, with 2 people staying for 2 days to support media day KOC promotional activities.
				Total/小计	4,510	
旅行社费用总计/Total Travel Agency Expenses					84,760	
费用总计/Grand Total Expenses					84,760	
服务费agency service fee10%					8,476	
税Tax					5,594	
费用总计/Grand Total Expenses					98,830	

1.住宿标准参照《费用报销标准及管理办法》，国内目前北上广深一般不超过RMB1100，其他城市一般不超过RMB900，如超过上限，请备注说明原因。

Please refer to 'Expense Reports' for hotel standard, cap for Shanghai, Beijing, Guangzhou and Shenzhen's is RMB 1100, other cities' cap is RMB 900, if hotel expense is over the cap, please remark the reason clearly.

2.餐费（招待费）及礼品等相关费用标准请按照公司《招待、礼品、会务管理制度》执行。

For expense of Dinner/Lunch (Entertainment) and Souvenir, please follow 'Entertainment Reception, Gift and Meeting Management Policy'.

3.媒体交通费补偿人均上限RMB500，按实报销。

Media traffic reimbursement shall be based on actual expense, and the cap is RMB500 per person.

4.为免疑义，天数和数量请明确备注清楚。

Please clearly remark Days and Quantities to avoid any doubt.



委托代理协议

甲方：上汽通用汽车有限公司

地址：上海市浦东新区申江路1500号

邮编：20000

电话：021-28902890

传真：

乙方：康辉集团北京国际会议展览有限公司

地址：北京市朝阳区农展馆南路13号瑞辰国际中心15层1510

邮编：100125

电话：010-65877429

传真：010-65870596

根据《中华人民共和国民法典》等有关法律、法规、规章的规定。双方在平等、自愿的基础上就“2023广州国际车展别克 koc 传播活动”的有关事宜经协商达成协议如下：

第一条 团体活动概况：

- ① 活动名称：2023 广州国际车展别克 koc 传播活动
- ② 活动时间：2023 年 11 月 15-20 日
- ③ 活动地点：广州
- ④ 活动人数：28 人

第二条 服务项目：

- 1、预订媒体住宿
- 2、预订媒体用餐
- 3、制作物料费用

第三条 团体（会议）费用：

经甲乙双方协商，根据甲方团体（活动）安排及预定要求，项目费用金额共为：人民币玖万捌仟捌佰叁拾元整（RMB98830 元）。

结算方式：

所有费用按照最后发生的实际金额结算；

请于收到发票后的四十个工作日之内付清全款。帐号信息如下：

开户行：北京交通银行团结湖支行

帐 号：1100 6074 4018 0100 49796

户 名：康辉集团北京国际会议展览有限公司

第四条 甲方的权利：

- ① 知悉乙方服务真实情况的权利。甲方有权要求乙方如实提供团体（会议）的时间安排和其他相关

- 详细内容，并告知有关服务价格、住宿、餐饮、交通服务标准等方面的真实情况；
- ② 要求乙方提供约定服务的权利。甲方有权要求乙方按照协议约定和日程安排表提供所有服务。因不可抗力因素导致不能履行协议的情况除外；
 - ③ 对乙方服务进行监督的权利。甲方有权对乙方侵害权益的行为提出批评、建议。

第五条 甲方的义务：

- ① 甲方应遵守协议约定，自觉履行协议。甲方应当按照约定支付团体（会议）费用；
- ② 甲方不得将乙方所提供的团体（会议）报价、计划等相关材料及商业信息，未经乙方同意提供给第三方。

第六条 乙方的权利：

- ① 享有按照协议约定向甲方收取约定费用的权利；
- ② 甲方在团体（会议）过程中，因甲方人员的个人原因产生的第三方费用，造成乙方损失的，乙方有权收取相应的费用。

第七条 乙方的义务：

- ① 乙方应当就团体（会议）的安排、标准等情况，向甲方做如实陈述，不得虚假、误导性的书面或者口头宣传；
- ② 乙方应当本着谨慎、周到的原则按照协议约定为甲方提供服务；
- ③ 团体（会议）进行中，甲方与第三方发生纠纷的，乙方应当协助解决；
- ④ 乙方应该按照团体（会议）约定的日程执行，不得擅自更改。如须变更，须与甲方协商，并征得甲方同意。

第八条 反腐败和商业道德

- ① 履行本协议规定的职责时，每一方保证并同意完全遵守且促使其员工、董事、管理者、代理或代表其行事的其他人员完全遵守所有相关法律法规，包括但不限于所有相关国家和地区有关反贿赂的法律法规，如美国《反海外腐败法》和英国《反贿赂法》。
- ② 各方理解并同意，在提供本协议项下服务以及从事与此相关的行为时，一方及代表其行事的任何人员都从没有也不会直接或间接地提供、承诺提供或提议提供任何现金或实物性质的贷款、礼物、捐助、款项或其他有价之物给政府官员和/或政党或使其受益，以期获取或保留业务或获得不正当优势。
- ③ 如果政府官员或其代表或者声称为其代表的人员就本协议所涉事宜直接或间接向一方索要任何金额的钱款或有价之物，该方应立即向另一方报告。
- ④ 双方承认、同意并保证理解并将遵守有关礼品馈赠、娱乐活动和反腐败的法律法规。
- ⑤ 每一方同意提交的所有发票、报告、声明、账簿或记录在各个方面都真实准确，并且全面准确地描述所提供的服务内容以及费用和/或付款的性质和对象。每一方同意根据另一方的要求提供其准确编制账簿和记录所需的所有重要信息。未取得另一方书面批准之前，每一方不会就其在本协议项下义务的履行直接或间接地向任何个人或公司支付佣金、中间人费用或推荐费用。
- ⑥ 卖方保证并同意其提供的信息在所有实质性方面都真实、准确且完整。卖方同时保证并同意，如果得知其所提供的信息不再准确，将通知买方。
- ⑦ 在另一方违反以上任何条款的情况下，一方有权终止本协议。违约方应赔偿受影响方及其关联公司、以及受影响方和关联公司的管理人员、董事和员工因违约方未遵守上述义务而遭受索赔、责任、罚款、处罚、损失或损坏，并使前述公司和人员免遭损害。

国际
合同
110

第九条 责任约定:

甲乙双方因不可抗力不能履行协议的, 根据不可抗力的影响, 部分或全部免除责任;

第十条 争议的解决:

本协议在执行中发生争议的, 双方应协商解决。若协商不成, 应选择仲裁。

第十一条 协议的生效:

本合同共叁页, 自甲乙双方签字或盖章之日起成立并生效。本合同一式两份, 双方各执一份, 具有同等效力。

甲方: 上汽通用汽车有限公司

乙方: 康辉集团北京国际会议展览有限公司

代表:

代表:

日期: 年 月 日

日期: 2025年11月12日



2023 Guangzhou International Auto Show Buick KOC Promotion Activity

Budget List

广州车展KOC活动，25名外地KOC；其中3人同时参加媒体日和公众日，提供2晚住宿；其余外地koc提供1晚住宿。

2023 Guangzhou autoshow KOC activity. 25koc from other cities; Among them, 3 core KOCs from outside the city participated in both Media Day and Professional Public Day. These 3 individuals provided 2 nights of accommodation, while the remaining personnel provided 1 night of accommodation.

工作人员4人，每2人提供一间标准房间，用于支持媒体日koc传播活动。

10 staff members, with one standard room provided for every 2 people.

项目 Item	内容 Details	人民币单价 Unit Price (RMB)	单位 Unit	数量 Quantity	小计 Subtotal	备注 Remark
koc相关费用/Koc Related Expenses						
住宿 Hotel	koc住宿 koc Hotel	1000	1	28	28,000	外地koc共25人，其中3人同时参加广州车展媒体日与公众日，该3人提供2晚住宿，其余人员提供1晚住宿。A total of 25 people from other cities participated in the KOC, of which 3 people participated in both the Guangzhou Auto Show Media Day and Public Day. These 3 people provided 2 nights of accommodation, while the rest provided 1 night of accommodation.
				Total小计	28,000	
餐饮 Restaurant	晚餐 koc Dinner	290	1	25	7,250	koc晚餐，餐标290元/人 Meals for koc during on arriving day
				Total小计	7,250	
活动PPT费用 PPT making	PPT	1000	1	45	45,000	PPT费用
				Total小计	45,000	
				Total小计	80,250	
koc费用总计/Total Koc Expenses					80,250	
工作人员相关费用/Activity Staff Related Expenses						
工作人员 Agency Staff	工作人员住宿 Staff Hotel	902	1	5	4,510	工作人员总计4人，每2人提供一间标准房间，用于支持媒体日koc传播活动。 There are a total of 8 staff members, with one standard room provided for every 2 people, with 2 people staying for 2 days to support media day KOC promotional activities.
				Total小计	4,510	
旅行社费用总计/Total Travel Agency Expenses					84,760	
费用总计/Grand Total Expenses					84,760	
服务费agency service fee10%					8,476	
税Tax					5,594	
费用总计/Grand Total Expenses					98,830	

1.住宿标准参照《费用报销标准及管理办法》，国内目前北上广深一般不超过RMB1100，其他城市一般不超过RMB900，如超过上限，请备注说明原因。

Please refer to 'Expense Reports' for hotel standard, cap for Shanghai, Beijing, Guangzhou and Shenzhen is RMB 1100, other cities cap is RMB 900, if hotel expense is over the cap, please remark the reason clearly.

2. 餐费（招待费）及礼品等相关费用标准请按照公司《招待、礼品、会务管理制度》执行。

For expense of Dinner/Lunch (Entertainment) and Souvenir, please follow 'Entertainment Reception, Gift and Meeting Management Policy'.

3. 媒体交通费补偿人均上限RMB500，按实报销。

Media traffic reimbursement shall be based on actual expense, and the cap is RMB500 per person.

4. 为免疑义，天数和数量请明确备注清楚。

Please clearly remark Days and Quantities to avoid any doubt.